No. 2004/172

Saturday, 4 September 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

[No official meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 6 September 2004, official holiday.]

Tuesday, 7 September 2004

Security Council

3 p.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Democratic Republic of the Congo (S/2004/551 and S/2004/650)

Other matters

General Assembly
Fifty-eighth session

The 6th meeting of the General Committee will be held on Wednesday, 8 September 2004, at 3 p.m. in Conference Room 1, to conduct a review and make recommendations on Section II and Annex I of the report of the Secretary-General (A/58/864), in accordance with resolution 58/316 (A/RES/58/316).

04-46855

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 3) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 3) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). Delegations wishing to receive an electronic copy of the list are kindly requested to send an e-mail to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Committee on Conferences
Substantive session of 2004

10 a.m.–1 p.m. . . . . 457th meeting . . . . . Conference Room 5

3–6 p.m. . . . . 458th meeting . . . . . Conference Room 5

1. Adoption of the agenda and other organizational matters
2. Calendar of conferences and meetings
   - (a) Intersessional departures for 2004 and related matters
   - (b) Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 2005
   - (c) Improved utilization of conference-servicing resources and facilities
     - (i) Meeting statistics of United Nations organs and consultation with and/or concerning utilization of the conference services available to them
     - (ii) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States
     - (iii) Improved utilization of conference facilities at the United Nations Office at Nairobi

(iv) Improving the performance of the Department for General Assembly and Conference Management

(d) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243

3. Documentation and publication-related matters

(a) Submission, availability and distribution of documentation

(b) Compliance with page limits

4. Translation and interpretation-related matters.

5. Information technology

6. Organization of work

7. Other business

8. Adoption of the report

[Reports on agenda items 2 (b) through 5 are contained in the following documents: A/AC.172/2004/1, A/59/172, A/59/159 and A/59/159/Add.1.]

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax 1 (212) 963-7405.]

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

3–6 p.m. Closed meeting . . . . . Conference Room 10

Opening of the fall session 2004

Economic and Social Council

United Nations Forum on Forests

Ad Hoc Expert Group on Consideration with a View to Recommending the Parameters of a Mandate for Developing a Legal Framework on All Types of Forests

10 a.m.–1 p.m. 1st meeting . . . . . Conference Room 3

3–6 p.m. 2nd meeting . . . . . Conference Room 3

Document E/CN.18/AC.3/2004/1

United Nations Children's Fund

Executive Board

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (13-17 September 2004) will take place on Tuesday, 7 September 2004, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. All delegations are invited to attend.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 7 September 2004

JUSCANZ Group *(United Nations Forum on Forests)*

9–9.45 a.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room A

Association of South-East Asian Nations (ASEAN) *(Third Committee experts)*

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room A

Group of 77 *(programme of work of the Second Committee)*

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

Asian Group *(Fifth Committee matters)*

1–3.15 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on the draft resolution entitled "Cooperation between the United Nations and the Economic Cooperation Organization" (organized by the Permanent Mission of Kyrgyzstan)

3–5 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

Latin American and Caribbean Group *(Third Committee matters)*

3–5.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Tuesday, 7 September 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board
Second regular session for 2004

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 13 to 17 September 2004 in Conference Room 2.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. The documentation for the session is available on the UNICEF Web site (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html). Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 10 September 2004.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session 2004

The second regular session 2004 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from Monday to Friday, 20 to 24 September 2004, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2004/L.3. The session will be preceded by informal consultations on Thursday, 9 September, from 4 to 5 p.m. in Conference Room 6, on matters to be discussed at the annual session 2004.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but no later than 13 September 2004.

Informal consultations

In preparation for the second regular session 2004 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund, informal consultations will take place before the session as indicated below. Interested delegations are invited to attend.

Thursday, 9 September, from 4 to 5 p.m. in Conference Room 6: Pre-session informal consultations

Friday, 10 September, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 6: Evaluation of the second Global Cooperation Framework

Monday, 13 September, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 5: South-South cooperation

Tuesday, 14 September, from 1.15 to 2.45 p.m. at UNOPS Headquarters : UNOPS progress report

Wednesday, 15 September, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 6: United Nations Capital Development Fund

Thursday, 16 September, from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 8: Strategic cost management

International Covenant on Civil and Political Rights

Meeting of States Parties
Twenty-third Meeting

The Twenty-third Meeting of States Parties will take place on Thursday, 9 September 2004, at 10 a.m. in Conference Room 2. The document for the Meeting is CCPR/SP/62. The provisional agenda is contained in CCPR/SP/63.

Quorum

Pursuant to article 30, paragraph 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are 152 States Parties to the Covenant, the quorum is 102 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed due to the lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Revised Rules of Procedures of the Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the Meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (room S-2914).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

There will be a meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 8 September 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Group of 77 *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(Fifth Committee matters)* on Wednesday, 8 September 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 6.

UNITAR workshop series on policy awareness and training in information technology

As part of the series on policy awareness and training in information technology, the second high-level seminar of this year on "Policy awareness and security issues in information technology", organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held on Thursday, 9 September 2004, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.The seminar will focus on the role of technology in conducting the business of governments. This interactive seminar is primarily aimed at ambassadors and other diplomats. However, all interested staff members as well as representatives of non-governmental organizations are welcome to attend.

The seminar is part of the third annual series, presented under the auspices of the Working Group on Informatics and implemented with the active participation and sponsorship of the ICT Task Force and Intel Corporation. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Panel discussion on "The role of poverty reduction strategy papers (PRSPs) in financing for development"

There will be a panel discussion on "The role of poverty reduction strategy papers (PRSPs) in financing for development", organized by the Friedrich Ebert Foundation, in cooperation with the Financing for Development Office, Department of Economic and Social Affairs, on Thursday, 9 September 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. Daniel Platz, Financing for Development Office, DESA (tel. 1 (212)-963-3664; e-mail platz@un.org).

Seminar on "Fiscal adjustment in IMF-supported programmes: Findings and recommendations"

There will be a seminar on "Fiscal adjustment in IMF-supported programmes: Findings and recommendations", organized by the Bureau for Development Policy, United Nations Development Programme (UNDP), on Thursday, 9 September 2004, from 1 to 3 p.m. in Conference Room 7. For further information, please e-mail Ms. Sarah Renner, Bureau for Development Policy, UNDP, at sarah.renner@undp.org.

Briefing by the Registrar of the Special Court for Sierra Leone

There will be a briefing, organized by the Permanent Mission of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, for members of Permanent Missions, in particular delegates to the Fifth and Sixth Committees of the General Assembly, on Thursday, 9 September 2004, from 2 to 3 p.m., to hear a presentation by Mr. Robin Vincent, Registrar of the Special Court for Sierra Leone, on the latest developments at the Court. The briefing will take place at the Permanent Mission of the United Kingdom (One Dag Hammerskjöld Plaza, 28th Floor (885 Second Avenue)).

Panel discussion on "Northeast Asia youth voices in the global efforts for conflict prevention"

There will be a panel discussion on "Northeast Asia youth voices in the global efforts for conflict prevention" on Friday, 10 September 2004, from 3.30 to 4.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The event is sponsored by the NGO Section, Department of Economic and Social Affairs, in collaboration with Peace Boat (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council) and the Global Partnership for the Prevention of Armed Conflict (NGO Working Group). Members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please e-mail to desangosection@un.org.

UNITAR briefings on the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for delegates from Permanent Missions attending a session of the General Assembly for the first time:

1. *General briefing on the work of the fifty-ninth session of the General Assembly:* Wednesday and Thursday, 15 and 16 September 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.
2. *Special briefing on the work of the Second Committee:* Friday, 17 September, from 10 a.m. to 1 p.m.
3. *Special briefing on the work of the Fifth Committee:* Friday, 17 September, from 3 to 6 p.m.
4. *Special briefing on the work of the Third Committee:* Monday, 20 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 8 September. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Announcements

Deadline for the nomination of candidates for election as permanent judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia

Member States and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters are reminded that the deadline for the nomination of candidates for election as permanent judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia will expire on Monday, 13 September 2004. Any nominations that they may wish to make should be communicated to the Legal Counsel (room S-3427A) before the close of business on that date.

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, announces that as per General Assembly resolution 58/213B (A/RES/58/213B), the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) will take place from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. The high-level segment will be held on 13 and 14 January 2005. If necessary, it was also decided that two days of informal consultations be held in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate preparations for the Meeting.

Security Council

Daily informal briefings

As from Friday, 3 September 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Friday, 3 September 2004

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Fourth session

11th meeting

Conclusions of the Ad Hoc Committee at its fourth session . . . . . [6]

The Coordinator of the Ad Hoc Committee (New Zealand) presented an oral report on the informal consultations.

Adoption of the report of the Ad Hoc Committee on its fourth session [7]

The Chairman introduced the draft report of the Ad Hoc Committee to the General Assembly with oral amendments. Further oral amendments were made by the representatives of Israel, Cuba and Costa Rica.

The Committee adopted its draft report, as orally amended, contained in document A/AC.265/2004/L.4.

The Chairman made a statement

The Ad Hoc Committee thus concluded its fourth session.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Protocol to the 1979 Convention on long-range transboundary air pollution concerning the control of emissions of nitrogen oxides or their transboundary fluxes. Sofia, 31 October 1988

Accession: Cyprus (2 September 2004)[1]

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Heavy Metals. Aarhus, 24 June 1998

Ratification: Cyprus (2 September 2004)[1]

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

Ratification: Cyprus (2 September 2004)[1]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification: Cyprus (2 September 2004)[1]

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification: Germany (2 September 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

Treaty Event
Rotterdam Convention on the prior informed consent procedure for certain hazardous chemicals and pesticides in international trade
International Conference Centre
Geneva (23 to 24 September 2004)

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place from 23 to 24 September 2004 during the first Meeting of the Conference of the Parties at the International Conference Center in Geneva (rue Varembé 15). The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

Delegations that wish to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rotterdam Convention during the event are advised to contact the Secretariat of the Rotterdam Convention (UNEP Chemicals) at the below address to make the necessary arrangements. Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, including, where appropriate, texts of declarations, no later than 17 September 2004.

Delegations may also contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs at United Nations Headquarters in New York for information on the above (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693).

The text and status of the Convention can be obtained from the United Nations Treaty Collection Web site at the following address: http://untreaty.un.org.

UNEP Chemicals
United Nations Environment Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine, Geneva
Tel. (+41 22) 917-8184
Fax. (+41 22) 797-3460
E-mail: esobakina@unep.ch

Other announcements

Fifty-seventh annual DPI/NGO conference (8-10 September 2004)

The fifty-seventh annual DPI/NGO conference, on the theme "Millennium development goals: Civil society takes action", will be held at United Nations Headquarters from 8 to 10 September 2004. The opening session of the Conference will be held on Wednesday, 8 September, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the General Assembly Hall. All subsequent sessions will take place from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4. For more information and the complete programme, please visit the interactive Conference Web site (www.undpingoconference.org) or contact Ms. Tala Dowlatshahi, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-1859).

Special event hosted by the Permanent Missions of Brazil, France, Chile and Spain

The report of the Technical Group on Action Against Hunger and Poverty and the draft Declaration of the Presidents of Brazil, France, Chile and Spain will be presented at a special event hosted by the Permanent Missions of Brazil, France, Chile and Spain, to be held on Wednesday, 8 September 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Third annual interdisciplinary symposium to commemorate the anniversary of September 11

The third annual interdisciplinary symposium on the theme "Healing the world: The ethical dimension of globalization and interdependence in the age of terror" will take place on Friday, 10 September 2004, in the Trusteeship Council Chamber, from 10 a.m. to 12.30 p.m. (on "The economics of globalization: Exploring the human costs"), and from 2.30 to 5.30 p.m. (on "Confronting the silent terror: Famine, poverty and disease in the twenty-first century"). The event is sponsored by the NGO Section, Department of Economic and Social Affairs, in collaboration with the Nour Foundation (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council). Members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend. Those interested in attending will need a valid United Nations ground pass. To request a registration form, please send an e-mail titled "Healing the World" to desangosection@un.org.

OIOS tenth anniversary symposium

The Office of Internal Oversight Services (OIOS) will hold a symposium on the theme "Governance, leadership and accountability", to mark its tenth anniversary, on Friday, 10 September 2004, from 2.30 to 5.30 p.m. in Conference Room 2. The symposium will be opened by the Secretary-General of the United Nations. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend. For more information, please visit the OIOS Web site (www.un.org/Depts/oios/tenth.htm) or contact Mr. Mika Tapio (e-mail tapio@un.org; tel. 1 (917) 367-5480).

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of September 2004 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Basile Ikouebe

Asian States:
Syrian Arab Republic
H.E. Mr. Fayssal Mekdad

Eastern European States:
Armenia
H.E. Mr. Armen Martirosyan

Latin American and Caribbean States:
Jamaica
H.E. Mr. Stafford O. Neil

Western European and other States:
Norway
H.E. Mr. Johan L. Løvald

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 3 September 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/47	Report of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council — Supplement No. 47 [A C E F R S]
	Fifty-ninth session
	United Nations Institute for Training and Research
A/59/5/Add.4	Financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 2003 and — Report of the Board of Auditors — Supplement No. 5D [A C E F R S]
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/874	Item 154 — International Criminal Court - - Relationship agreement between the United Nations and the International Criminal Court — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
	Fifty-ninth session
A/59/211	Item 116 of the provisional agenda — Human resources management — Measures to prevent discrimination on the basis of nationality, race, gender, religion or language in the United Nations — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/59/278	Item 66 (g) of the provisional agenda — General and complete disarmament — The issue of missiles in all its aspects — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/20/Add.28	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2004/614	Letter dated 9 August 2004 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/701	Letter dated 31 August 2004 from the Permanent Representative of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/703	Report of the Secretary-General pursuant to paragraphs 6 and 13 to 16 of Security Council resolution 1556 (2004) [A C E F R S]
S/2004/707	France, Germany, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America: draft resolution [A C E F R S]

S/Agenda/5027	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5028	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1559 (2004)	Adopted by the Security Council at its 5028th meeting [A C E F R S]
S/PRST/2004/31	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session

DP/2004/37/Add.1	Item 2 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — Information on United Nations system regular and extra-budgetary technical cooperation expenditure, 2003 — Addendum — Statistical annex [E (only)]
DP/2004/40	Item 4 of the provisional agenda — Evaluation — Annual report of the Administrator on evaluation 2003 [A C E F R S]
DP/2004/44	Item 5 of the provisional agenda — Country programmes and related matters — Extensions of country cooperation frameworks — Note of the Administrator [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2004/32	Information circular — Termination of support for the Windows 98 operating system [F]
ST/IC/2004/34	Information circular — Arrangements for admission to the premises at United Nations Headquarters during the fifty-ninth session of the General Assembly [E]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/172

Samedi 4 septembre 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

[Aucune séance officielle n'est prévue au Siège le lundi 6 septembre 2004, jour férié]

Mardi 7 septembre 2004

Conseil de sécurité

15 heures . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . Salle des consultations

République démocratique du Congo (S/2004/551 et S/2004/650)

Questions diverses

Assemblée générale
Cinquante-huitième session

La 6e séance du Bureau aura lieu le mercredi 8 septembre 2004 à 15 heures dans la salle de conférence 1, pour procéder à un examen et formuler des recommandations sur la Section II et l'Annexe I du rapport du Secrétaire générale (A/58/864), conformément à la résolution 58/316 (A/RES/58/316).

04-46856

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 3) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 3) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui souhaitent obtenir une version électronique de la liste, sont priées d'envoyer un courrier électronique à l'adresse dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Comité des conférences
Session de fond de 2004

10 à 13 heures — 457e séance . . . . . Salle de conférence 5

15 à 18 heures — 458e séance . . . . . Salle de conférence 5

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation
2. Calendrier des conférences et réunions
   a) Demandes de dérogation pour 2004 présentées entre les sessions du Comité et questions connexes
   b) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 2005
   c) Amélioration de l'utilisation des services et installations de conférence
      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies, et consultations ou correspondance avec ces organes concernant l'utilisation des services de conférence mis à leur disposition
      ii) Fourniture de services d'interprétation pour les réunions de groupes régionaux et autres groupes importants d'États Membres
      iii) Amélioration de l'utilisation des installations de conférence à l'Office des Nations Unies à Nairobi
      iv) Amélioration de l'efficacité du fonctionnement du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences
   d) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale

3. Questions relatives à la documentation et à la publication des documents

   a) Soumission, disponibilité et distribution des documents

   b) Respect de la limitation du nombre de pages des documents

4. Questions relatives à la traduction et à l'interprétation

5. Technologies de l'information

6. Organisation des travaux

7. Questions diverses

8. Adoption du rapport

[Les rapports sur les points 2 b) à 5 de l'ordre du jour figurent dans les documents ci-après : A/AC.172/2004/1, A/59/172, A/59/159 et A/59/159/Add.1.]

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, tenue le 1er septembre 1999, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui désirent participer en tant qu'observateurs sont invités à adresser une demande écrite au Secrétaire du Comité des conférences (télécopie 1 (212) 963-7405).]

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

Ouverture de la session d'automne 2004

Conseil économique et social

Forum des Nations Unis sur les forêts

Groupe spécial d'experts sur l'examen des éléments d'un mandat en vue de l'élaboration d'un cadre juridique concernant tous les types de forêts

10 à 13 heures . . . . . 1re séance . . . . . Salle de conférence 3

15 à 18 heures . . . . . 2e séance . . . . . Salle de conférence 3

Document E/CN.18/AC.3/2004/1

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information officieuse de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13-17 septembre 2004) aura lieu le mardi 7 septembre 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Toutes les délégations sont invitées.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Mardi 7 septembre 2004

Groupe JUSCANZ *(Forum des Nations Unis sur les forêts)*

9 heures à 9 h 45 . . . Réunion privée . . . Salle de conférence A

Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) *(experts de la Troisième Commission)*

11 à 13 heures . . . Réunion privée . . . Salle de conférence A

Groupe des 77 *(programme de travail de la Deuxième Commission)*

11 à 13 heures . . . Réunion privée . . . Salle de conférence 6

Groupe asiatique *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

13 heures à 15 h 15 . . . Réunion privée . . . Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur le projet de résolution intitulé "Coopération entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation de coopération économique" (organisées par la Missions permanente du Kirghizistan)

15 à 17 heures . . . Réunion privée . . . Salle de conférence 8

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes *(questions relevant de la Troisième Commission)*

15 à 17 h 30 . . . Réunion privée . . . Salle de conférence 7

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Mardi 7 septembre 2004

Salle S-226

Midi . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 13 au 17 septembre 2004 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. La documentation pour la session est disponible sur le site Web de l'UNICEF (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html). Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 10 septembre 2004.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire de 2004 du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra du lundi 20 au vendredi 24 septembre 2004 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2004/L.3. La session sera précédée de consultations officieuses le jeudi 9 septembre de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6, sur les questions devant être examinées à la session annuelle de 2004.

Les délégués, ainsi que les observateurs, sont priés de communiquer leurs pouvoirs par télécopie au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Consultations officieuses

Dans le cadre des préparatifs de la deuxième session ordinaire de 2004 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le Développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, des consultations officieuses auront lieu avant la session aux dates indiquées ci-dessous. Les délégations intéressées sont invitées.

Jeudi 9 septembre, de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6 : Consultations officieuses de pré-session

Vendredi 10 septembre, de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 6 : Évaluation du deuxième Cadre de coopération mondiale

Lundi 13 septembre, de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 5 : Coopération Sud-Sud

Mardi 14 septembre, de 13 h 15 à 14 h 45 au Siège de l'UNOPS : Rapport intérimaire de l'UNOPS

Mercredi 15 septembre, de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 6 : Fond d'équipement des Nations Unis

Jeudi 16 septembre, de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 8 : Gestion stratégique des coûts

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Réunion des États parties
Vingt-troisième Réunion

La vingt-troisième Réunion des États parties aura lieu le jeudi 9 septembre 2004 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Le document pour la Réunion est CCPR/SP/62. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CCPR/SP/63.

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte relatif aux droits civils et politiques, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 152, le quorum est de 102. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur révisé de la Réunion des États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire aux droits de l'homme (bureau S-2914).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 8 septembre 2004 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le mercredi 8 septembre 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 6.

Série d'ateliers de l'UNITAR sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information

Dans le cadre de la série d'ateliers sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information, le deuxième séminaire de haut niveau de l'année sur la "Sensibilisation aux politiques et aux questions de sécurité en matière de technologie de l'information", organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), aura lieu le jeudi 9 septembre 2004, de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le séminaire mettra l'accent sur le rôle de la technologie dans la gestion des affaires gouvernementales.

Ce séminaire interactif est destiné en premier lieu aux ambassadeurs et autres diplomates. Toutefois, tous les membres du Secrétariat intéressés ainsi que les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à y assister.

Le séminaire fait partie d la troisième série annuelle, organisée sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique et réalisée avec la participation active et le parrainage du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et de Intel Corporation. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Table ronde sur le thème "Rôle des documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté (DSRP) dans le financement du développement"

Une table ronde sur le thème "Rôle des documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté (DSRP) dans le financement du développement", organisée par la Fondation Friedrich Ebert, en collaboration avec le Bureau du financement du développement du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 9 septembre 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 6. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Daniel Platz, Bureau du financement du développement, DAES (tél. 1 (212) 963-3664; courriel platz@un.org).

Séminaire sur le thème "Ajustement budgétaire dans les programmes bénéficiant de l'appui du FMI : Conclusions et recommandations"

Un séminaire sur le thème "Ajustement budgétaire dans les programmes bénéficiant de l'appui du FMI : Conclusions et recommandations", organisé par le Bureau des politiques de développement du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), aura lieu le jeudi 9 septembre 2004 de 13 à 15 heures dans la salle de conférence 7. Pour plus ample information, veuillez envoyer un courrier électronique à Mme Sarah Renner, Bureau des politiques de développement, PNUD, à l'adresse sarah.renner@undp.org.

Réunion d'information avec le Greffier du Tribunal spécial pour la Sierra Leone

Une réunion d'information, organisée par la Mission permanente du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, pour les membres des Missions permanentes, en particulier les délégués aux Cinquième et Sixième Commissions de l'Assemblée générale, aura lieu le jeudi 9 septembre 2004 de 14 à 15 heures. M. Robin Vincent, Greffier du Tribunal spécial pour la Sierra Leone, fera un exposé sur les faits nouveaux les plus récents survenus au sein du Tribunal. La réunion d'information aura lieu à la Mission permanente du Royaume-Uni (One Dag Hammarskjöld Plaza, 28e étage (885, 2e Avenue)).

Table ronde sur le thème "La voix des jeunes de l'Asie du Nord-Est dans les efforts déployés au niveau mondial pour la prévention des conflits"

Une table ronde sur le thème "La voix des jeunes de l'Asie du Nord-Est dans les efforts déployés au niveau mondial pour la prévention des conflits" aura lieu le vendredi 10 septembre 2004 de 15 h 30 à 16 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. La table ronde est parrainée par la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec Peace Boat (une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social) et le Partenariat mondial pour la prévention des conflits armés (Groupe de travail des ONG). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Pour plus ample information, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : desangosection@un.org.

Réunions d'information de l'UNITAR sur l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les délégués des missions permanentes assistant pour la première fois à une session de l'Assemblée générale

1. *Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-neuvième session de l'Assemblée générale* : mercredi 15 et jeudi 16 septembre 2004, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures

2. *Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission*: vendredi 17 septembre, de 10 à 13 heures

3. *Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission*: vendredi 17 septembre, de 15 à 18 heures

4. *Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Troisième Commission*: lundi 20 septembre, de 10 à 13 heures

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 8 septembre. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603; tél. 1 (212) 963-9196).

Avis

Date limite pour la nomination de candidats aux postes de juge permanent du Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie

Il est rappelé aux États Membres et aux États non-Membres maintenant des missions d'observation permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies que la date limite pour la nomination de candidats aux postes de juge permanent du Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie expirera le lundi 13 septembre 2004. Toutes les nominations doivent être communiquées au Conseiller juridique (bureau S-3427A) avant la fin de cette journée.

Assemblée générale

Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, annonce que, conformément à la résolution A/RES/58/213B de l'Assemblée générale, la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) aura lieu du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Le débat de haut niveau se tiendra les 13 et 14 janvier 2005. Il a également été décidé de tenir, si besoin est, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter les préparatifs de la Réunion.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du vendredi 3 septembre 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Vendredi 3 septembre 2004

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Quatrième session

11e séance

Conclusions formulées par le Comité spécial à sa quatrième session . . . . . [6]

Le Coordonnateur du Comité spécial (Nouvelle-Zélande) présente un rapport oral sur les consultations officieuses.

Adoption de rapport du Comité spécial sur les travaux de sa quatrième session . . [7]

Le Président présente le projet de rapport du Comité spécial, qui sera présenté à l'Assemblée générale, avec des amendements oraux. Les représentants d'Israël, de Cuba et de Costa Rica présentent d'autres amendements oraux.

Le Comité adopte son projet de rapport, tel qu'amendé oralement, figurant dans le document A/AC.265/2004/L.4.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité spécial termine ainsi les travaux de sa quatrième session.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 octobre 1988

Adhésion : Chypre (2 septembre 2004[1])

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification : Chypre (2 septembre 2004[1])

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification : Chypre (2 septembre 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification : Chypre (2 septembre 2004[1])

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification : Allemagne (2 septembre 2004[1])

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21–24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

[1] Date de réception des documents pertinents.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Forum des traités
Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international
Centre international de conférences de Genève
(23 et 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra les 23 et 24 septembre 2004, à l'occasion de la première réunion de la Conférence des Parties, au Centre international de conférences de Genève (15 rue Varembé). Le Forum se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

Les délégations qui souhaitent, lors du Forum, déposer des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de la Convention de Rotterdam, ou d'adhésion à celle-ci, sont invitées à se mettre en rapport avec le secrétariat de la Convention de Rotterdam (Groupe des substances chimiques du PNUE), à l'adresse ci-dessous, pour que les dispositions voulues soient prises. Elles sont aussi priées de soumettre à l'avance les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec, le cas échéant, les textes des déclarations, au plus tard le 17 septembre 2004.

Pour de plus amples informations sur ce qui précède, les délégations peuvent également contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693).

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état de ladite Convention.

Groupe des substances chimiques du PNUE
Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
11-13, chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine (Genève)
Tél. (+41 22) 917-8184
Télécopie (+41 22) 797-3460
Courriel esobakina@unep.ch

Autres annonces

Cinquante-septième conférence annuelle du Département de l'information pour les organisations non gouvernementales (8-10 septembre 2004)

La cinquante-septième conférence annuelle du Département de l'information pour les organisations non gouvernementales, sur le thème "Objectifs du Millénaire en matière de développement : La société civile agit", aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 8 au 10 septembre 2004. La session d'ouverture se tiendra le mercredi 8 septembre de 10 heures à midi 30 dans la salle de l'Assemblée générale. Toutes les autres sessions auront lieu de 10 heures à midi 30 et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4. Pour de plus amples renseignements et le programme complet, veuillez visiter le site Web interactif de la Conférence (www.undpingoconference.org) ou prendre contact avec Mme Tala Dowlatshahi, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-1859).

Activité spéciale parrainée par les Missions permanentes du Brésil, de la France, du Chili et de l'Espagne

Le rapport du Groupe technique sur l'action contre la faim et la pauvreté et la Déclaration des Présidents du Brésil, de la France, du Chili et de l'Espagne seront présentés lors d'une activité spéciale parrainée par les Missions permanentes du Brésil, de la France, du Chili et de l'Espagne, qui aura lieu le mercredi 8 septembre 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités.

Troisième colloque annuel interdisciplinaire pour commémorer l'anniversaire du 11 septembre

Le troisième colloque annuel interdisciplinaire sur le thème "Guérir le monde : la dimension éthique de la mondialisation et de l'interdépendance dans l'ère du terrorisme" aura lieu le vendredi 10 septembre 2004 dans la salle du Conseil de tutelle, de 10 heures à midi 30 (sur le thème "L'activité économique dans le cadre de la mondialisation : explorer les coûts humains"), et de 14 h 30 à 17 h 30 (sur le thème "Confronter la terreur silencieuse : la famine, la pauvreté et la maladie au XXIe siècle"). L'évènement est parrainé par la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec la Fondation Nour (une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Ceux qui sont intéressés à participer doivent être munis d'une carte d'identité ONU valide. Pour obtenir un formulaire d'inscription, veuillez envoyer un courrier électronique, avec le sujet "Healing the World", à l'adresse desangosection@un.org.

Colloque marquant le dixième anniversaire du Bureau des services de contrôle interne

À l'occasion de son dixième anniversaire, le Bureau des services de contrôle interne (BSCI) tiendra un colloque sur le thème "Gouvernance, direction et responsabilité", le vendredi 10 septembre 2004 de 14 h 3 0 à 17 h 30 dans la salle de conférence 2. Le colloque sera ouvert par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités. Pour plus ample information, veuillez visiter le site Web du BSCI (www.un.org/Depts/oios/tenth.htm) ou prendre contact avec M. Mika Tapio (courriel tapio@un.org; tél. 1 (917) 367-5480).

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre 2004 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :

Congo
S.E. M. Basile Ikouebe

États d'Asie :
République arabe syrienne
S.E. M. Fayssal Mekdad

États d'Europe orientale :
Arménie
S.E. M. Armen Martirosyan

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Jamaïque
S.E. M. Stafford O. Neil

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Johan L. Løvald

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 3 septembre 2004.

Cote	Titre principal
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/47	Rapport du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres, ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité — Supplément No 47 [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
	Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche
A/59/5/Add.4	Rapport financier et états financiers vérifiés de l'exercice biennal clos le 31 décembre 2003 et — Rapport du Comité des commissaires aux comptes — Supplément No 5D [A A C E F R]

Assemblée générale	Documents
	Cinquante-huitième session
A/58/874	Point 154 de l'ordre du jour — Cour pénale internationale — Accord régissant les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
A/59/211	Point 116 de l'ordre du jour provisoire — Gestion des ressources humaines — Mesures prises pour prévenir toute discrimination sur la base de la nationalité, de la race, du sexe, de la religion ou de la langue au sein de l'Organisation — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/278	Point 66 g) de l'ordre du jour provisoire — Désarmement général et complet : missiles — La question des missiles sous tous ses aspects — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2004/20/Add.28	Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
S/2004/614	Lettre datée du 9 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/701	Lettre datée du 31 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/703	Rapport présenté par le Secrétaire général en application des paragraphes 6 et 13 à 16 de la résolution 1556 (2004) du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2004/707	Allemagne, États-Unis d'Amérique, France et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : projet de résolution [A A C E F R]
S/Agenda/5027	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5028	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1559 (2004)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5028e séance [A A C E F R]
S/PRST/2004/31	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund	Documents
	Deuxième session ordinaire
DP/2004/37/Add.1	Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Informations sur les dépenses de coopération technique ordinaires et extrabudgétaires du système des Nations Unies, 2003 — Additif — Annexe statistique [anglais (seulement)]

DP/2004/40	Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Évaluation — Rapport annuel de l'Administrateur sur les activités d'évaluation de 2003 [A A C E F R]
DP/2004/44	Point 5 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Prorogation des cadres de coopération de pays — Note de l'Administrateur [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2004/32	Circulaire — Fin des services d'appui pour le système d'exploitation Windows 98 [F]
ST/IC/2004/34	Circulaire — Dispositions régissant l'accès aux locaux du Siège pendant la cinquante-neuvième session de l'Assemblée générale [anglais]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.